



**Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy**  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczep kulowy do samochodu:

**JEEP GRAND CHEROKEE**  
03/99 - 05/05  
Nr katalogowy J/025

#### KARTA GWARANCYJNA

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczep kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepu.

#### Przeznaczenie

Zaczep kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

#### Warunki zamontowania

Zaczep może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepu.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczep posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



R = 3500 kg

D = 14,40 kN

S = 140 kg

W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepu utrzymywać w należytych stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepu.

Uszkodzony zaczep kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczep kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepu nie może przekroczyć 140 kg.

**Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

+7 (495) 6-693-693

www.magfarkop.ru  
magfarkop@yandex.ru

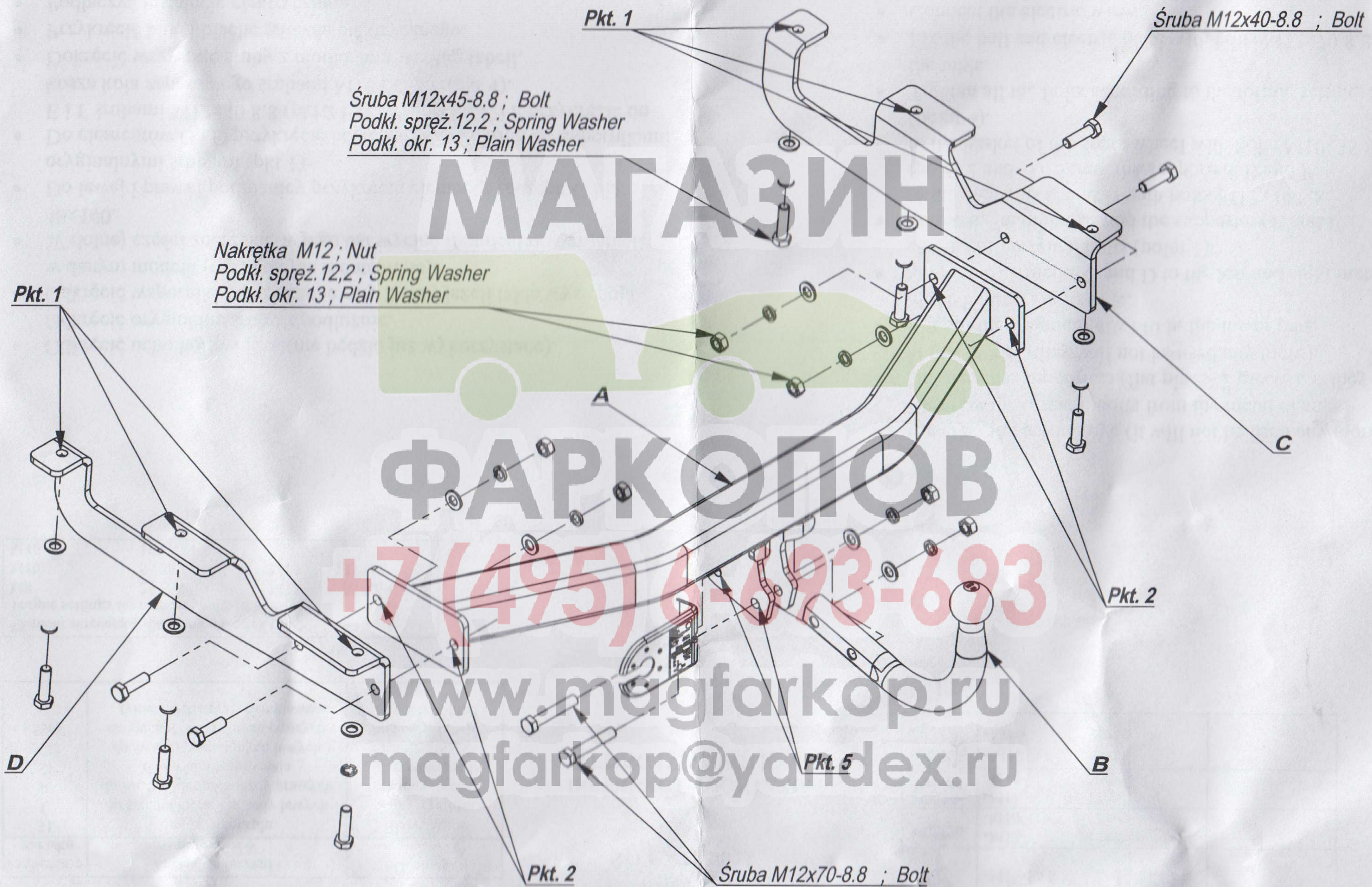
Data produkcji.....  
m-c rok.

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

.....  
pieczęć sprzedawcy.

e20\*94/20\*0531\*00



МАГАЗИН  
 ФАРКОПОВ  
 +7 (495) 6-693-693  
 www.magfarkop.ru  
 magfarkop@yandex.ru

Nr katalogowy **J/025**    Marka **Jeep Grand Cherokee**    od 03/99-2005

**MIOLA**  
 HAKPOL  
 96-111 Kowlesy, Chojnata 23 A  
 tel. +48 46 831 73 31




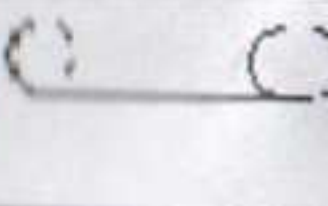


Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

JEEP GRAND CHEROKEE  
03/99 - 05  
NO CAT. J/025

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgiłowe	niebieski , blue

ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖУ:  
FITTING INSTRUCTION:

	-M12x70 8.8 : 2szt -M12x40 8.8 4szt -M10x35 8.8 2szt		
	-M12 12szt -M10 2szt		
	-M12 12szt -M10 2szt		
	-M12 4szt -M10 2szt		

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torque settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

ФАРКОПОВ

+7 (495) 6-693-693

- Odkręcić ucho holownicze (nie będzie już wykorzystane). Odkręcić oryginalne śruby z podłużnic.
- Odkręcić wsporniki (spłaszczone rury 2 szt.) jeżeli takie występują w danym modelu (nie będą już montowane).
- W dolnej części zderzaka, w jego osi wyciąć fragment o wymiarach 40x140.
- Do lewej i prawej podłużnicy przykręcić elementy zaczepu C i D oryginalnymi śrubami (pkt 1).
- Do elementów C i D przykręcić belkę zaczepu A wraz ze wspornikami E i F śrubami M12x40 8.8 (pkt 2 i 3). Wsporniki E i F przykręcić do kosza koła zapasowego śrubami M10x35 8.8 (pkt 4).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem według tabeli.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the towing eye (it will not be used any more). Unscrew the original bolts from the metal clamps.
- Unscrew the supporters (flat pipes- 2 pieces), if they are in this model (they will not be used any more).
- Cut out the fragment 40x140 in the lower part of the bumper, in its axle.
- Screw the elements C and D to the left and right metal clamp with original bolts (point 1).
- Screw the main bar A and the supporters E and F to the elements C and D with bolts M12x40 8.8 (point 2 and 3). Screw the supporters E and F to the basket of the spare wheel with bolts M10x35 8.8 (point 4).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Connect the electric wires.